

Measles Outbreak 2015



MEASLES INFORMATION FOR PARENTS

Measles Information

California is experiencing a measles outbreak. From January 1 to January 23, 2015, 68 people from 11 states were reported to have measles. Most of these cases are part of a large, ongoing outbreak linked to an amusement park in California. California health officials report that nearly 90 percent of the infections are in California. Although, Merced County and Livingston Schools have had no reported cases of measles, we feel the need to inform parents/guardians about this highly contagious disease.

Why is Measles a Concern?

Measles is a serious infection caused by the measles virus. Measles can cause severe illness and complications such as pneumonia, brain damage, blindness, and deafness. Among the most serious potential complications is brain inflammation (encephalitis), which occurs in approximately one in 1,000 cases. Approximately one in 3,000 cases will die from measles.

What are the symptoms of Measles?

People infected with measles have symptoms of fever, cough, runny nose, and red and inflamed eyes. These symptoms are followed by a rash, which starts first on the face and neck, and spreads to the chest, arms and legs, and lasts at least three days. Spots may also appear inside the mouth and look like small grains of sand on a red base.

How is Measles Spread?

Measles is a very contagious disease. It is so contagious; in fact, the CDC says 90% of people who are not immune and are close to someone with measles will also become infected. The virus spreads through the air when an affected person sneezes or coughs. The droplets get into people's noses or throats through breathing or when someone puts their fingers in their mouth after touching an infected surface. The virus can live on infected surfaces for up to two hours. An infected person can spread the measles virus even before they know they are sick, and can spread the virus from four days before their rash until four days after their rash. If you've already had measles, you can't get it again, because your body has built up immunity to the virus.

What should you do if you/your child developed(s) symptoms?

If you or your child develops a fever and cough or other symptoms that may be measles, you or your child should stay at home and keep away from others who may not be immune. You or your child should be examined by a doctor. It is best to call ahead so that you or your child can be seen quickly and not expose other people by sitting in a waiting room for any period of time.

Protection

The most effective protection against measles is two (2) doses of MMR (Measles, Mumps and Rubella) vaccine after one year of age to all those born after 1957.

If you or your children have not received 2 doses of measles vaccine after one year of age we encourage you to contact your Family Physician or local Public Health Department to make an appointment. The vaccine is also available at some local pharmacies and can be given there to adults and children over five years old. **We also recommend making sure your child is up to date for all of their other immunizations.**

For more information on measles, please visit
<http://www.cdph.ca.gov/HealthInfo/discond/Pages/Measles.aspx>

Brote de Sarampión 2015



INFORMACIÓN PARA PADRES ACERCA DEL SARAPIÓN

Información Sobre el Sarampión

California está experimentando un brote de sarampión. Desde el 1 de enero hasta el 23 de enero de 2015, 68 personas procedentes de 11 estados fueron reportadas tener el sarampión. La mayoría de estos casos son parte de un gran brote relacionado a un parque de diversiones en California. Los funcionarios de salud de California informan que casi el 90 por ciento de las infecciones se encuentran en California. Aunque el Condado de Merced y las escuelas de Livingston no han tenido casos de sarampión, sentimos la necesidad de informar a los padres/tutores sobre esta enfermedad altamente contagiosa.

¿Por qué el sarampión es una preocupación?

El sarampión es una infección grave causada por el virus del sarampión. El sarampión puede causar enfermedades graves y complicaciones tales como neumonía, daño cerebral, ceguera y sordera. Entre las posibles complicaciones más graves es la inflamación del cerebro (encefalitis), que ocurre en aproximadamente uno de cada 1,000 casos. Morirá aproximadamente uno de cada 3,000 casos de sarampión.

¿Cuáles son los síntomas del sarampión?

Las personas infectadas con el sarampión tienen síntomas de fiebre, tos, congestión nasal, y ojos rojos inflamados. Estos síntomas son seguidos por un sarpullido, que empieza primero en la cara y el cuello, y se extiende hasta el pecho, brazos y piernas, y dura por lo menos tres días. Algunas manchas pueden aparecer dentro de la boca y se ven como pequeños granos de arena sobre una base roja.

¿Cómo se transmite el sarampión?

El sarampión es una enfermedad muy contagiosa. De hecho, es tan contagiosa que el CDC dice que 90% de las personas que no son inmunes y están cerca de alguien con sarampión también se infectarán. El virus se transmite por el aire cuando la persona afectada estornuda o tose. Las gotitas infecciosas entran por la nariz o la garganta a través de la respiración o cuando alguien pone sus dedos en la boca después de tocar una superficie infectada. El virus puede vivir en las superficies infectadas por un máximo de dos horas. Una persona infectada puede transmitir el virus del sarampión incluso antes de saber que está enfermo, y puede transmitir el virus cuatro días antes de que comience el sarpullido hasta cuatro días después del sarpullido. Si usted ya ha tenido sarampión, no le puede volver a dar, debido a que su cuerpo ha creado una inmunidad al virus.

¿Qué debe hacer si usted o su hijo(a) desarrollan síntomas?

Si usted o su hijo(a) desarrollan fiebre y tos u otros síntomas que pueden ser el sarampión, usted o su hijo deben permanecer en la casa y mantenerse alejados de otras personas que pueden no ser inmune. Usted o su hijo(a) deben ser examinados por un médico. Lo mejor es llamar por adelantado para que a usted o su niño lo puedan atender rápidamente y no exponer a otras personas al estar sentado en una sala de espera por un período de tiempo.

Protección

La protección más efectiva contra el sarampión es de dos (2) dosis de la vacuna MMR (sarampión, paperas y rubéola) después de un año de edad a todos los nacidos después de 1957. Si usted o sus hijos no han recibido 2 dosis de la vacuna contra el sarampión después de un año de edad le recomendamos que se ponga en contacto con su médico de familia o el departamento local de Salud Pública para hacer una cita. La vacuna también está disponible en algunas farmacias locales y allí se puede dar a los adultos y niños mayores de cinco años. **También recomendamos asegurarse de que su hijo esté al día con todas sus otras vacunas.**

Para obtener más información sobre el sarampión, por favor visite
<http://www.cdph.ca.gov/HealthInfo/discond/Pages/Measles.asp>